



THEATRE

C E L E S T I N S

L'HOMME DE GOUT  
se fait habiller par un TAILLEUR



## CES MAITRES-TAILLEURS LYONNAIS

*vous donnent une garantie de Haute Qualité*

**ADRILLON-GARAVEL**

51, rue Président-Herriot

**AUDOUL**

4, rue Gaspard-André

**BADEL & FILS**

5, rue Pierre-Corneille

**J.-V. DESBROSSE**

48, rue de la République

**A. DUCLOS & FILS**

37, cours de la Liberté

**G. GREGOIRE**

152 bis, rue Moncey

**HARYCH & FILS**

26, place Bellecour

**JACQUES**

21, avenue de Saxe

**M. MARKARIAN**

78, cours Docteur-Long (Montchat)

**MASLAKIAN**

39, rue de Brest

# *Fleurs*

# AU P O I L

8, rue Joseph-Serlin

**Téléphonez . . . 28-29-15**

**. . . Nous livrons**

S E R V I C E   I N T E R F L O R A

UNE SOURCE NOUVELLE DE BEAUTE ET DE FRAICHEUR VOUS ATTEND

A L'INSTITUT  
DE BEAUTÉ

# PHRYNE

5, RUE DES ARCHERS (1<sup>er</sup> étage), LYON — Téléphone : 37-39-63

- SOINS DU VISAGE ET DU BUSTE
- TRAITEMENT DE L'ACNE ET DE LA CELLULITE
- SUDATION PAR BAIN IONOZONE (Exclusivité à Lyon)
- BRUNISSAGE — EPILATION — MANUCURE
- BEAUTE DU PIED
- SOINS DU CORPS PAR MASSEUSE MEDICALE DIPLOMEE (Agréée Sécurité sociale).

★  
**SALON DE HAUTE COIFFURE**

# THÉÂTRE DES CÉLESTINS

SAISON 1959-1960

*Directeur*

**CHARLES GANTILLON**

(19<sup>e</sup> année)

*Secrétaire général* : ALBERT HUSSON

*Régisseur général* : JOSEPH DEMEURE

*Chef machiniste* : GILBERT ORSONI

*Chef électricien* : JEAN BOYER



CE PROGRAMME EST ÉDITÉ PAR L'AVENIR PUBLICITÉ

IMPRIMÉ PAR LES ÉDITIONS & IMPRIMERIES DU SUD-EST, 46, RUE DE LA CHARITÉ, LYON

## AUTOS-TAXIS VAISSOIS

Mme J. MINGAT



LOCATION DE VOITURES  
POUR CEREMONIES



PRIX SPÉCIAUX POUR GRANDS PARCOURS

Tél. 83-78-57 44 bis, quai JAYR - LYON

## MORISS

Tissus de Haute-Couture

7, Rue de l'Ancienne-Préfecture

Le magasin le plus connu de la Région Lyonnaise  
pour les plus beaux tissus  
choisis dans la Haute Couture

TÉLÉPH. 37-71-73  
R. C. LYON A 1717-22

**LYON**

# Enriette Paris-Beauté

Esthéticienne diplômée Peytoureau  
Manucure diplômée Peggy Sage

## SOINS DU VISAGE

MAQUILLAGE — EPILATION A LA CIRE  
TEINTURE ET POSE DES CILS

46 RUE SALA — Téléphone 42-18-38  
(angle rue de la Charité), LYON

PARFUMERIE

Au Restaurant, en Famille

# VALS FAVORITE

EAU MINÉRALE NATURELLE



## ROUX-MARQUIAND

1856-1956

*Un siècle de qualité et de bon goût*

7 et 9, rue de Brest

REPARATIONS — REARGENTURE

CONCESSIONNAIRES EXCLUSIFS :

**LAINES SUISSES HEC**

irrétrécissables et infeutrables

**MOHAIR ITALIEN**

RICCIO D'ORO

★

**LES LAINES**

## JEACO

6, rue Paul-Chenavard - 59, cours Vitton  
15, avenue Jean-Jaurès - 21, Gde-rue de Vaise

LYON

Pour

tout hommage fleuri



A toute heure de la vie...

## la Roseraie

18, RUE FERRANDIERE  
LYON - ALLO 37-64-86

COIFFURE  
ELEGANTE  
ET JEUNE

## Salon Régis

7, PLACE RASPAIL  
LYON

Téléphone 72-34-50

BAR-RESTAURANT

# CHEZ PAULETTE

SA CUISINE SOIGNEE  
SES SPECIALITES

2, RUE CHAVANNE - LYON  
Téléphone 28-31-34



**AU TRIANON**  
40 RUE DE L'HOTEL DE VILLE  
CRISTAUX  
OBJETS D'ART  
FLEURS ARTIFICIELLES

LA COMPAGNIE CHARLES GANTILLON

présente

## LE SICILIEN

de MOLIERE

## L'OURS

de TCHEKHOV

## UN GARÇON DE CHEZ VERY

de LABICHE

Mise en scène de Jean CARLEN

Décors de Hubert MONLOUP

Musique de scène de René CORNIOT

Les décors ont été exécutés par les Machinistes du Théâtre des Célestins

Assistant pour la mise en scène : Jean ASTER

*- La beauté est signée*

*Elizabeth Arden*

Les produits de cette illustre maison  
sont en vente à la

**Parfumerie DUBOIS**

2, avenue de Saxe, LYON - Tél. 52-23-14

**OUVERT TOUTE LA NUIT**

*Brasserie  
des Archers*

93, rue Président - Edouard - Herriot, LYON  
(angle rue des Archers)

S E S S P E C I A L I T E S

# CARROUSEL

MAROQUINERIE DE LUXE

M. BARRAT

GAINIER - SELLIER

SACS HAUTE-COUTURE

ARTICLES BUREAU

5, rue Emile-Zola (2<sup>e</sup>) - Tél. 37-48-40

NE LAISSEZ PAS AGGRAVER VOTRE MAL  
VENEZ NOUS CONSULTER

PEDICURE DIPLOMEE

EXCLUSIVITÉ DES PRODUITS DU

## D<sup>R</sup> SCHOLL

SPECIALITE DE SANDALES REEDUCATIVES  
SEMELLES ORTHOPEDIQUES ETC.

26, RUE DE LA CHARITÉ - Téléph. 37-15-58

# Rex

CHEMISIER

28, cours Fr.-Roosevelt, LYON - Tél. 52-60-58

*Après le théâtre . . .*

Le rendez-vous de la bonne société

## LE GRILLON

*Cabaret de classe*

4, PLACE DES CELESTINS (face le théâtre)

*Le plus beau plateau d'attractions*

Madame B. DULAC  
Propriétaire

Téléphone :  
42-19-19

*sur votre table*

# yaourt

ET  
PETITS SUISSES

# LAIT FRAIS



CHEMISERIE - BONNETERIE

**MOLIN**

Maison fondée en 1862

13, rue Président-Edouard-Herriot, 13

(anc. rue de l'Hôtel-de-Ville)

LYON

Téléphone 28-25-09

**FAYET SŒURS** *Je lis modèles de prêt à porter*

38, rue Président-Edouard-Herriot - LYON

**LA BOUTIQUE D'HORTENSE**

*Modèles de Couture*

102, rue Président-Edouard-Herriot - LYON

## LE SICILIEN

### ANALYSE

« Le Sicilien est une comédie-ballet. Il fut écrit pour servir d'entrée surnuméraire dans le *Ballet des Muses* pour les fêtes de Saint-Germain de 1666-1667. La musique et le chant y trouvent emploi dès la sc. III dans une sérénade offerte à la belle esclave. A la sc. VIII, la chanson galante d'Hali et la réponse burlesque de don Pèdre, coupées de danses, sont déjà dans le ton de l'Opéra-comique mozartien. Une mascarade mauresque termine le jeu. La forme s'accorde au caractère musical de la pièce : les vers blancs abondent dans cette prose ; le poète se prépare à l'emploi du vers irrégulier, dont il usera bientôt dans *Amphitryon*, puis dans *Psyché*. Le décor prend un aspect poétique inhabituel chez Molière : ce n'est pas le banal carrefour ni l'insignifiante salle basse mais un lieu déterminé et choisi pour plaire. Nous sommes dans une Sicile de convention au confluent de l'Italie et de l'Islam, au pays des amours ardentes et du rêve. La pièce débute dans la nuit : « Il fait noir comme dans un four : le ciel s'est habillé ce soir en Scaramouche, et je ne vois

(Suite page 10).

J  
E  
R  
S  
E  
Y

Prêt à porter — Mesure

**J. Roux**

51, RUE PRÉSIDENT EDOUARD-HERRIOT

(Entresol)

Tél. 37-60-86

TRICOT - tailleur - robe - pull' - ensembles

**DORGA**

**A. AGUEDA & C<sup>ie</sup>**

ENSEMBLIERS-DECORATEURS

5, place Saint-Nizier - LYON - Tél. 37-68-83

★

MEUBLES ET SIEGES  
DE STYLE

DEVIS  
SUR DEMANDE

MEILLEUR OUVRIER DE FRANCE  
CHAMPION DE FRANCE  
CHAMPION DU MONDE

# G. WILLY

HAUTE COIFFURE CREATION  
BIOSMETICIEN

DAMES  
MESSIEURS  
ENFANTS

PEDICURE  
PARFUMERIE  
SOINS ESTHETIQUES

34, rue Ferrandière - Tél.: 37-35-46

POUR TOUT ACHAT ET VENTE  
COMMERCES - COPROPRIÉTÉS  
IMMEUBLES - TERRAINS  
USINES - LOCAUX

Consultez le Cabinet

## LA BRESSANE

### J. NALLET

Membre de la Chambre Syndicale

2, place Antonin-Jutard  
(ex-place Raspail)

Bureaux de réception :

5, cours Gambetta - LYON

Tél. : 60-11-17

# DÉMÉNAGEMENTS PARADIS

## C. BONNORE & C<sup>ie</sup>

59, AVENUE DE SAXE - LYON - 60-43-96

FRANCE - ETRANGER - OUTRE-MER - GARDE-MEUBLES



## AGENCE CITROËN DES BROTTTEAUX

2 CV - ID 19

MARCE RERRIN

DS 19 - PANHARD

Pour l'entretien, les réparations mécaniques et la carrosserie de votre voiture  
adressez-vous au **GARAGE METROPOLE**, 106-115, rue Bugeaud  
STATION-SERVICE - VENTE TOUS VEHICULES NEUFS ET OCCASIONS GARANTIES

USINE : 31, RUE STE-  
ANNE-DE-BARABAN

# Pierrefeu

FABRICANT DE MEUBLES DECORATEUR

MAGASIN : 3, COURS  
DE LA LIBERTÉ

DEPUIS 1880

## DISTRIBUTION

par ordre d'entrée en scène

### Le Sicilien

*Hali* ..... Maurice ANDRE  
*Adraste* ..... Patrick RENAUDOT  
*Don Pèdre* ..... Jean ASTER  
*Isidore* ..... Geneviève HELMER  
*Climène* ..... Maurine JACQUET  
*Le Sénateur* ..... Fernand CONSTANT

*Les trois musiciens*

Michel NIGRI, Maurice DANIERE, Aldo de TONI

*Esclaves - Maures - Laquais*

Perruques de Maison COLIN

### L'ours

*Hélène Ivanovna Popova* ..... Gisèle TAVET  
*Louka* ..... Eddy ROOS  
*Grégori Stéphanovitch Smirnov* ... Léo ILIAL

### Un garçon de chez Very

*Madame Galimard* ..... Béatrice AUDRY  
*Anatole Galimard* ..... Charles MALLET  
*Antony* ..... Eddy ROOS  
*Alexandre* ..... Jean-Pierre VILLARD

VINS FINS, CHAMPAGNES, LIQUEURS - Maison MALLEVAL Fondée en 1869 - 11, rue Emile-Zola, LYON (2<sup>e</sup>). Tél. 42-02-07

# PHARMACIE RAPIN

"tout ce qui concerne Hygiène et la Santé"  
SPÉCIALITÉS II rue Grelotte LYON OPTIQUE MÉDICALE

## MARCEL MICHON

HAUTE COIFFURE FRANÇAISE ET CREATION  
Membre de l'International des Coiffeurs de Dames

COIFFURE PERSONNALISEE - SOINS DU CHEVEU ET DE LA PEAU SUR ANALYSES BIOSMETIQUES

Téléphone 37-48-65

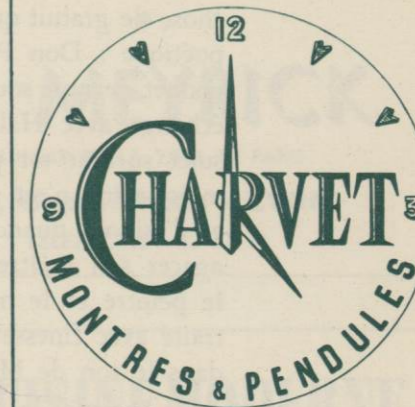
2, avenue du Doyenné - LYON

FOULARDS  
SOIERIES DE LYON

# BLOCH-LAZARUS

54, RUE P<sup>e</sup> EDOUARD-HERRIOT

LAINAGES  
TISSUS COUTURE



## MAITRE-HORLOGER

Depuis 1852

48, RUE DU PRÉSIDENT EDOUARD-HERRIOT-LYON

(Anc. rue de l'Hôtel-de-Ville)

# BERLITZ

LANGUES VIVANTES  
TRADUCTIONS



13, rue de la République

LYON

TELEPHONE : 28-60-24

**CADRE ET CONFORT**  
soulignés par des

**COIFFURES ELEGANTES**  
Voilà ce que présente  
dans son merveilleux Salon

**Philippe**  
*et son collaborateur ROLAND*

★

20, RUE GASPARIIN - Téléphone 37-48-03

APPARTEMENTS  
VILLAS



**CHEVALIER**



Membre de la Chambre Syndicale  
des Constructeurs

29, rue Président - Herriot - LYON 2<sup>e</sup>  
TÉLÉPHONE 28-14-19

pas une étoile qui montre le bout de son nez ». Bientôt les flambeaux viennent trouver l'obscurité. L'intrigue, toute galante, a quelque chose de gratuit qui accroît la fantaisie. Le comique prend une teinte poétique : Don Père sort de sa demeure en robe de chambre et bonnet de nuit sous l'éclat inégal des flambeaux. Les soufflets qu'il échange avec Hali sont cadencés comme une figure de ballet. Le sujet surtout est poétique: il s'agit encore d'amour et de jalousie, mais le ton n'est plus vraiment comique. Le dialogue de don Père et d'Isidore quand elle se lève de mauvaise humeur et se plaît à agacer son maître, l'entretien galant dans la séance se pose entre le peintre et le modèle sous la surveillance du mari, tout cela est traité avec finesse et agrément, pour nous faire sourire, et non rire, dans le ton de Marivaux déjà.

Le charme du Sicilien est dans cette légèreté, cette délicatesse et ce piquant. Tout y contribue au même effet poétique.

Il y a un côté chimérique dans le génie de Molière, qu'il ne faut pas escamoter si l'on veut le juger exactement... Il a eu toute sa vie un faible pour le précieux, le tendre et le romanesque ».

Extrait de « Molière, homme de théâtre », par R. Bray (« Mercure de France », éditeur).

**FINISSEZ AGREABLEMENT  
VOTRE SOIREE, AU**

**Don Juan**  
14, RUE THOMASSIN  
(Angle rue Président Edouard-Herriot)

**CABARET-SPECTACLE**  
Direction : JEAN SALANGROS

**1850**  
PLUS D'UN SIÈCLE DE SUCCÈS  
**MEUBLES**

**BONJOUR**  
*Ensemblier Décorateur*

42, 44, COURS DE LA LIBERTÉ - LYON  
HAUTES RÉCOMPENSES AUX EXPOSITIONS FRANÇAISES ET UNIVERSELLES

## SERVICE RAPIDE

PARIS - LYON - MARSEILLE - CANNES - NICE - AFRIQUE DU NORD  
CALAIS - CAUDRY - BORDEAUX - NANCY

# LAMBERT & VALETTE S. A.

Transports par « CONTAINER » toutes directions  
COLIS POSTAUX - FRANCE-ETRANGER - FER-ROUTE

45-47, rue Creuzet (face 56, avenue Jean-Jaurès), 72-15-39 (3 lignes) - LYON - 17, rue Childebert, 37-45-75

## GROUPAGES

CRISTAUX - MIROIRS

MEUBLES EN GLACE

FERRONNERIE D'ART

## Berticat

3, place Raspail et 4, rue Pasteur - LYON

Tél. 72-35-71 - 72-35-72

## LOCATIONS DE PIANOS

ERARD - ELCKÉ PLEYEL - GAVEAU

ACCORDS - REPARATIONS

VENTES - ACHATS - ECHANGES

## G. MEYRICK

LAUREAT DE LA VILLE DE PARIS

61, Cours Vitton - LYON

TELEPHONE : 52-17-54

TOUT POUR LA DÉCORATION DU HOME

*Décor  
et Lumière*

F. CERUTTI

TISSUS D'AMEUBLEMENT  
LUMINAIRES - ARTICLES CADEAUX

10, RUE DE L'ANC.-PREFECTURE - Tél. 37-29-16  
52, RUE VICTOR-HUGO - Téléphone 37-34-51

## LA CUISINE MODERNE

30 ANS D'EXPERIENCE A VOTRE SERVICE

La cuisinière suisse « LE REVE »

Les ensembles de cuisine « CULINA »

La machine à laver la vaisselle  
« DISH MASTER »

Le confort par articles spécialisés

Agence officielle « FRIGIDAIRE » le vrai

*Renseignements et devis gratuits*

7, avenue de Saxe, LYON - Tél. 52-23-35

## AUX 100.000 LINOS

3, place Juliette-Récamier - près la Gare des Brotteaux - LYON - Tél. 52-75-40

LA MAISON DE LA TOILE CIRÉE — LE PLUS GRAND CHOIX DE LINOLEUMS

UNIS - INCRUSTES - IMPRIMES • TAPIS PLASTIQUE « GERFLEX » • BALATUMS ET TOUS COUVRE-PARQUETS

POSE PAR SPÉCIALISTES



## ELDÉMATIC

Super-Caméra à cerveau  
photo-électrique

pense - calcule  
se règle seule  
automatiquement

CONCESSIONNAIRE :

**E<sup>ts</sup> BADEAU**

**PHOTO-CINE** - 40, cours Gambetta - LYON

BONNETERIE-CHEMISERIE

## AU BABY

63, rue de Marseille - LYON

★

L'HABILLEMENT  
DES ENFANTS  
de la naissance à 16 ans

★

TOUS LES ARTICLES « **CARABI** »

PROCHAIN SPECTACLE CLASSIQUE

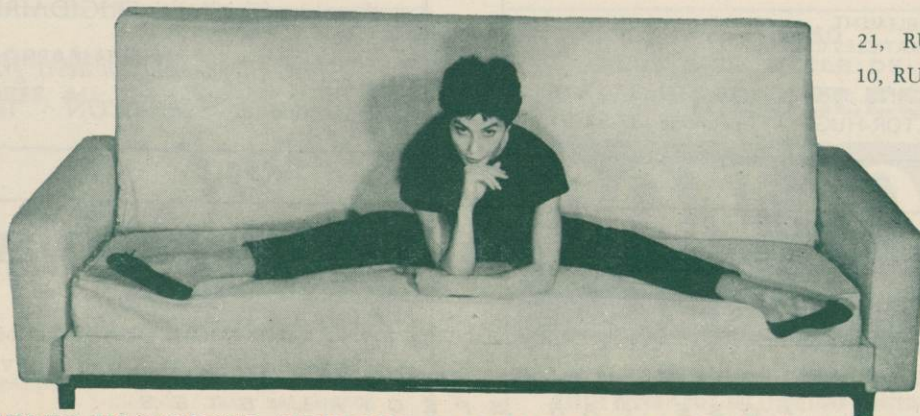
de la

COMPAGNIE CHARLES GANTILLON

# DON JUAN

de MOLIERE

**GRANGE**



21, RUE CHAPONNAY  
10, RUE JOSEPH-SERLIN

Tél. : 60-75-01  
28-37-67

**LYON**

VOUS TROUVEREZ VOS SIEGES, MEUBLES, CANAPES-LITS AIRBORNE EN LEURS MAGASINS

bijoux

## CHAMBAT & FILS

FABRICANTS JOAILLIERS EXPERTS

67, avenue Maréchal-Foch - LYON  
Maison fondée en 1840

61, cours Lafayette (angle rue Créqui)  
Maison fondée en 1959

montres OMEGA

## CHAUFFAGE CENTRAL INSTALLATIONS SANITAIRES

APPAREILS DE CHAUFFAGE ET DE CUISINE  
RADIATEURS ET CHAUDIERES A GAZ  
REFRIGERATEURS - MACHINES A LAVER

★

# FRÉDÉRIC GIRIÉ

Tél. 37-25-49

31, RUE VAUBECOUR  
ET 6, RUE FRANKLIN

## LE SALON DES BEAUX LIVRES

M. Bérenger

Diplômée C.L.P.

LIBRAIRIE  
SALON DE LECTURE  
ABONNEMENT  
PAPETERIE  
CARTES A JOUER PIATNIK

31, RUE CUVIER - LYON (6<sup>e</sup>)

Téléphone : 52-95-09

DÉCORATEUR DE L'ÉCLAIRAGE



# L'ATELIER D'ART COUTTET

présente :

ses LUMINAIRES  
Lustres, Lampes, Lampadaires  
Appliques, Abat-jour

à LYON  
68 cours de la Liberté. (entr.-est.)

DANS TOUS LES BARS

★

CHAUD OU FROID

Exigez

# SLAMO

Lait chocolaté

★

C'est un produit « LE BON LAIT »

Votez bien le plus précieux...

## VOS YEUX !

Confiez-les à un spécialiste

# Ch.-L. David

OPTICIEN - LUNETIER - OPTOMETRISTE  
Diplômé de l'Institut d'Optique de Paris

22, AVENUE DE SAXE

LYON

Mangez,  
un Fromage

**Mon**  
**PRINTEMPS**  
vous vivrez longtemps



CHAUSSURES

*Le Chamois*

24, avenue Maréchal-de-Saxe  
LYON - Téléphone 52-75-68

VUES DE LYON  
SELECTIONNEES  
EN 14 CLICHES - N° 3



*Fontaine et building  
sur la place  
des Jacobins*

PHOTO MARCEL LOMBARD

## EXPRESS PRESSING

DEGRAISSAGE A SEC  
REPASSAGE IMMEDIAT  
TEINTURE

5, RUE DE L'ANCIENNE-PREFECTURE, LYON  
TÉL. 42-92-72  
LIVRAISON DANS LES 24 HEURES

## DUCRETET - THOMSON

TELEVISION - RADIO  
ELECTROPHONES Haute Fidélité

## COQUELARD & C<sup>ie</sup>

Distributeur officiel

MACHINES A LAVER  
**VEDETTE**

Service après vente  
25, cours Fr.-Roosevelt, LYON - Tél. 52-81-33

FABRIQUE DE VANNERIE

Fondée en 1780

# A L'HOMME D'OSIER

S. A. - J.-L. ESCALLIER, Directeur

22, rue Paul-Chenavard - LYON

Téléphone 28-35-33

★

TOUS LES SIEGES MODERNES DE JARDINS  
ET D'APPARTEMENTS - OSIER ET ROTIN  
TOUS ARTICLES DE SERIE EN STOCK  
TOUS ARTICLES SPECIAUX SUR COMMANDE

**AUCUNE SUCCURSALE**

## Une bonne PIZZA

à emporter  
ou à déguster

# PIZZERIA Ervey

18, rue Saint-Alexandre

LYON-Saint-Just - Tél. 42-00-13

★

**RESTAURANT**

*SPECIALITÉS ITALIENNES  
A LA CARTE*

Depuis 1862...

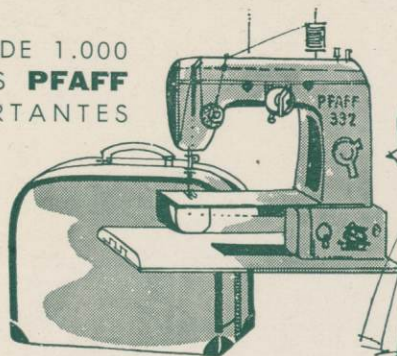
**PFAFF**

*...les machines à coudre  
sont synonymes de*

**"PFAFF"  
QUALITÉ.**

JOURNELLEMENT, PLUS DE 1.000  
MACHINES SORTENT DES USINES **PFAFF**  
QUI SONT LES PLUS IMPORTANTES  
DU CONTINENT

DANS PLUS DE 100 PAYS,  
LES AGENCES **PFAFF**  
ASSURENT LE « SERVICE APRES  
VENTE », SI REPUTE, ET  
CONSEILLENT LEUR CLIENTELE



AGENCE RÉGIONALE :  
**MARTIN DECKER & C<sup>ie</sup>**

26, Cours Lafayette - LYON

Tél. 60-24-77 - 60-74-75

Dans un cadre nouveau,  
SELECTION D'ORFÈVRERIE

*Christofle*

et grandes marques étrangères



CERAMIQUES  
LUMINAIRES  
PORCELAINES  
CRISTAUX

**CAMBET**  
C A D E A U X

11-13 rue de la charité lyon